

Pour diffusion immédiate

Also available in English

## **APPUI DES DIVERS LEADERS SPIRITUELS AU PROJET DE LOI HUMANITAIRE POUR SAUVER DES VIES DANS LES PAYS EN DÉVELOPPEMENT**

*De partout au Canada on exhorte le Parlement à faire le bien :  
adopter le Projet de loi C-393*

**3 mars 2011** – En vue de la dernière heure, ce soir, du débat sur le Projet de loi C-393 — qui vise à consolider et à améliorer le Régime canadien d'accès aux médicaments (RCAM) —, un front uni est formé par les diverses allégeances religieuses. Des quatre coins du Canada, leurs pasteurs exhortent d'une voix commune les membres du Parlement à adopter le projet de loi, pour réformer le RCAM et en faire une loi solide, capable de soulager des souffrances et de sauver des vies.

Dans « *Le prix de la vie : Lettre ouverte de leaders de communautés confessionnelles du Canada à l'intention des membres du Parlement* », des dizaines de leaders et d'organismes représentant diverses communautés confessionnelles demandent aux élus « d'appuyer ce projet de loi et de réfléchir à [leur] pouvoir et à [leur] responsabilité énormes ... de faciliter l'envoi de médicaments essentiels dans les pays en développement et d'aider les plus vulnérables de ce monde. »

Ensemble, ces Canadiens et Canadiennes qui ont la foi appellent — d'une seule voix — leurs élus à passer aux actes en respectant les valeurs humanitaires canadiennes essentielles et à adopter le Projet de loi C-393, avec sa cruciale « solution à licence unique » rétablie, et sans l'embourber d'une « clause crépusculaire ».

La liste, à présent de plus de quatre-vingts signataires, de cette lettre ouverte inclut des leaders et organismes de premier plan, dont :

- le **Conseil canadien des imams**
- **William Francis**, commissaire et chef de territoire, Armée du Salut, Canada et Bermudes
- **Mark J. Freiman**, président national, Congrès juif canadien
- le **révérend John Kapteyn**, secrétaire exécutif, Regional Synod of Canada, Reformed Church in America

- le **révérend Brian Kiely**, président, International Council of Unitarians and Universalists
- l'**archevêque Fred Hiltz**, primat, Église anglicane du Canada
- la **révérende Susan C. Johnson**, évêque nationale, Evangelical Lutheran Church in Canada
- le **Mennonite Central Committee Canada (MCCC)**
- **Mardi Tindal**, modérateur, Église Unie du Canada/ United Church of Canada
- le **révérend Bill Burke**, directeur, Office national de liturgie, Conférence des évêques catholiques du Canada
- le **révérend Frances Deverell**, président, Canadian Unitarians For Social Justice
- **Bernie M. Farber**, directeur général, Congrès juif canadien
- **John Hopewell**, président, Conseil unitarien du Canada
- la **révérende D<sup>re</sup> Loraine MacKenzie Shepherd**, membre, Commission de Foi et constitution du Conseil œcuménique des Églises; ex-présidente, Société théologique canadienne
- la **révérende Julie Stoneberg**, Unitarian Universalist Ministers of Canada
- **Nancy Mortifee**, Comité interconfessionnel, Église Unie du Canada
- le **révérend Bob Patterson Watt**, ex-président du conseil, Baptist Peace Fellowship of North America; coprésident, Toronto Ecumenical Good Friday Walk for Justice; secrétaire-greffier, Gathering of Baptists

La lettre ouverte et d'autres renseignements détaillés à propos du Projet de loi C-393 sont accessibles à [http://www.aidslaw.ca/FR/rcam/documents/FaithLtr\\_FR.pdf](http://www.aidslaw.ca/FR/rcam/documents/FaithLtr_FR.pdf) et [www.aidslaw.ca/rcam](http://www.aidslaw.ca/rcam) respectivement.

-30-

Contacts :

Janet Butler-McPhee

Directrice des communications, Réseau juridique canadien VIH/sida

Tél. : +1 416 595-1666 (poste 228), [jbutler@aidslaw.ca](mailto:jbutler@aidslaw.ca)

Christopher Holcroft

Directeur, Empower Consulting, pour le Réseau juridique canadien VIH/sida

Tél. : +1 416 996-0767, [chris\\_holcroft@yahoo.com](mailto:chris_holcroft@yahoo.com)

**Le prix de la vie :  
Lettre ouverte de leaders de communautés confessionnelles du Canada  
à l'intention des membres du Parlement**

---

3 mars 2011

Cher(ère)s député(e)s,

À titre de leaders de diverses communautés confessionnelles du Canada, fidèles à notre engagement à aider les gens dans le besoin, nous vous exhortons à appuyer le Projet de loi C-393, qui vise à améliorer le Régime canadien d'accès aux médicaments (RCAM). Nous vous interpellons avec un sentiment d'urgence, sachant que nos frères et sœurs, dans le monde, vivent dans l'ombre de la mort et ont un accès limité à des médicaments salvateurs abordables contre des maladies comme le sida, la tuberculose et le paludisme. Nous croyons que le Projet de loi C-393 peut réformer le RCAM pour en faire une législation fondée, capable de soulager la souffrance et de sauver des vies.

À titre de guides spirituels, nous sommes conscients que le privilège d'être Canadien implique une grande responsabilité, aux paliers domestique et international. Il est vrai aussi que le Canada a une longue et riche tradition humanitaire, vu l'essence même de notre nation et de son peuple généreux – et nous en sommes très fiers. Il ne faut toutefois pas oublier que le mot « tradition » implique une constance dans le but et l'action; nous ne pouvons nous reposer sur nos lauriers alors que l'occasion se présente de mettre un terme à la souffrance et de sauver des vies.

Nous sommes d'avis que l'adoption du Projet de loi C-393, avec une « solution à licence unique » rétablie et sans échéancier indûment court, constitue une telle occasion. Nous vous demandons, chers élus, de réfléchir au pouvoir et à la responsabilité énormes, que vous portez maintenant, de faciliter l'envoi de médicaments essentiels dans les pays en développement et d'aider les plus vulnérables de ce monde. S'il-vous-plaît, écoutez vos valeurs humanitaires et votez pour le Projet de loi C-393 en troisième lecture.

En réfléchissant à votre position quant au contenu du Projet de loi C-393, appuyé par une longue liste d'éminents Canadiens possédant une vaste expérience en contexte de développement, nous vous invitons à considérer les éléments suivants :

- Chaque jour, des milliers de personnes de pays en développement meurent de maladies traitables, comme le sida, le paludisme et la tuberculose. Le sida et d'autres maladies ont un impact dévastateur, et pourtant évitable, sur les familles et les communautés du monde en développement.
- Les enfants sont parmi les plus touchés. La moitié des enfants séropositifs au VIH en Afrique subsaharienne meurent avant l'âge de deux ans, et 80 % avant l'âge de cinq ans.
- Des personnes meurent parce que des médicaments ne leur sont pas accessibles à prix abordable. Elles meurent parce qu'elles sont trop pauvres pour s'acheter des médicaments que les Canadiens prennent souvent pour acquis. Elles meurent parce qu'elles n'ont pas les moyens d'acheter la vie.

La visée initiale et louable du RCAM demeure claire : permettre aux fabricants de médicaments génériques de fournir des médicaments moins coûteux aux pays en développement, en obtenant des licences spéciales, tout en versant des redevances aux sociétés pharmaceutiques détentrices de brevets. Toutefois, nous constatons que la loi actuelle ne fonctionne pas et que ses lourdeurs bureaucratiques résultent en des souffrances et des décès inutiles.

À titre de Canadiens croyants et préoccupés, nous trouvons cette situation inacceptable — et nous croyons qu'elle serait aussi inacceptable pour nos représentants élus. Nous vous appelons donc à faire preuve de compassion à l'égard de nos frères et sœurs, et en notre nom collectif.

Avec le Projet de loi C-393, nous avons l'occasion de rectifier le RCAM, sans frais pour les contribuables. S'il est adopté avec une « solution à licence unique » rétablie, le Projet de loi C-393 réduira les obstacles bureaucratiques du processus en permettant aux fabricants génériques de livrer plusieurs commandes d'un même médicament à divers pays en développement, selon leurs besoins et en vertu d'une seule licence. Mais surtout, le Canada démontrera à nouveau sa compassion et sa volonté innées d'aider les gens qui souffrent et meurent inutilement à chaque jour.

Le monde entier nous regarde, et les gens qui ont besoin de médicaments salvateurs attendent et espèrent. S'il-vous-plaît, appuyez le Projet de loi C-393 et son potentiel de fournir des médicaments salvateurs là où les besoins sont les plus criants.

Respectueusement, et avec espoir,

**Canadian Council of Imams**

**William Francis**, commissaire et chef de territoire, Armée du Salut, Canada et Bermudes

**Mark J. Freiman**, président national, Congrès juif canadien

**Le révérend John Kapteyn**, secrétaire exécutif, Regional Synod of Canada, Reformed Church in America

**Le révérend Brian Kiely**, président, International Council of Unitarians and Universalists

**L'archevêque Fred Hiltz**, primat, Église anglicane du Canada

**La révérende Susan C. Johnson**, évêque nationale, Evangelical Lutheran Church in Canada

**Mennonite Central Committee Canada (MCCC)**

**Mardi Tindal**, modérateur, Église Unie du Canada

**Le révérend Bill Burke**, directeur, Office national de liturgie, Conférence des évêques catholiques du Canada

**Le révérend Frances Deverell**, président, Canadian Unitarians For Social Justice

**Bernie M. Farber**, directeur général, Congrès juif canadien

**John Hopewell**, président, Conseil unitarien du Canada

**La révérende D<sup>re</sup> Loraine MacKenzie Shepherd**, membre, Commission de Foi et constitution du Conseil œcuménique des Églises; ex-présidente, Société théologique canadienne

**La révérende Julie Stoneberg**, Unitarian Universalist Ministers of Canada

**Nancy Mortifee**, Comité interconfessionnel, Église Unie du Canada

**Le révérend Bob Patterson Watt**, ex-président du conseil, Baptist Peace Fellowship of North America; coprésident, Toronto Ecumenical Good Friday Walk for Justice; secrétaire-greffier, Gathering of Baptists

**Le très révérend George L.R. Bruce**, évêque de l'Ontario, Église anglicane du Canada

**Le révérend Canon Bernard Barrett**, ex-président, Multi-Faith Action Society of British Columbia

**La révérende Margaret Bell**, modératrice, Elgin Baptist Association, Canadian Baptists of Ontario and Quebec

**Le révérend D<sup>r</sup> Robert A. Burrows**, ex-président, Conférence de la Colombie-Britannique, Église Unie du Canada

**Le révérend Dan Chambers**, président, Conférence de la Colombie-Britannique, Église Unie du Canada

**Nancy Chiavario**, directrice générale, Multi-Faith Action Society of British Columbia

**David Courchene** (Nii Gaani Aki Innini – Leading Earth Man), Anishinabe Nation, Eagle Clan.

**Le très révérend D<sup>r</sup> Peter G. Elliott**, doyen du Diocèse New Westminster, commissaire de l'évêque

**Le révérend D<sup>r</sup> H. Faye Ford**, président, Saskatchewan Conference, Église Unie du Canada

**Le révérend W. Phil Heinze**, directeur, Eastern Synod Public Policy and Service Ministries, Evangelical Lutheran Church of Canada

**Le très révérend Colin R. Johnson**, archevêque de Toronto et métropolitain de l'Ontario, Diocèse anglican de Toronto

**Le révérend D<sup>r</sup> Andrew Johnston**, St. Andrew's Presbyterian Church, Ottawa, ON;  
ex-modérateur du Consistoire d'Ottawa; ex-président du Conseil chrétien de la région de la Capitale nationale

**Le révérend Tim McCoy**, ministre exécutif, Canadian Baptists of Ontario and Quebec

**L'évêque Michael J. Pryse**, Eastern Synod, Evangelical Lutheran Church in Canada

**Le révérend Ronald E. Watson**, ministre régional (retraité), région sud-ouest de l'Ontario, Canadian Baptists of Ontario and Quebec

**La révérende Katherine Altenburg**, St. Stephen Lutheran Church, Kitchener, ON

**Le révérend Stephen Atkinson**, North Shore Unitarian Church, West Vancouver, C.-B.

**Teresa Campbell**, associée aux soins spirituels, Misericordia Place Personal Care Home, Archdiocese of Winnipeg

**Le révérend Fred Cappuccino**, Unitarian Universalist Fellowship of Ottawa, Maxville, ON

**Le révérend D<sup>r</sup> Oscar L. Cole-Arnal**, professeur émérite, Waterloo Lutheran Seminary, Waterloo, ON

**Le révérend Barry Cooke**, ex-président, Multi-Faith Action Society, Vancouver, C.-B.

**Le révérend Terence Dempsey**, Burlington Baptist Church, Burlington ON

**Le révérend D<sup>r</sup> Timothy W. Dobbin**, Trinity Anglican Church, Simcoe, ON

**Le révérend D<sup>r</sup> Alf Dumont**, St. John's United Church, Alliston, ON

**Le révérend D<sup>r</sup> Charles Eddis**, Église unitarienne de Montréal

**La révérende Debra Faulk**, Église unitarienne de Calgary

**Le révérend Keith Gilbert**, St. Agnes Anglican Church, North Vancouver, C.-B.

**Le révérend D<sup>r</sup> Brent Hawkes**, Metropolitan Community Church, Toronto, ON

**La révérende Christine E. Hillman**, Unitarian Universalist Church of Olinda, Ruthven, ON

**L'évêque William D. Huras**, président, Ecclesiology & Church History, Waterloo Lutheran Seminary, Waterloo, ON

**La révérende barb m. janes**, Crescent Fort Rouge United Church, Winnipeg, MB

**Le révérend Paul Kett**, St. John the Evangelist Anglican Church, Kitchener, ON

**Jick Lee**, président, Inter-Faith for World Peace Society, Richmond, C.-B.

**La diacre Lizz Lindsey**, St. Agnes Anglican Church, North Vancouver, C.-B.

**La révérende Gayle Lucas-Roth**, Stockdale United Church, Frankford, ON

**La révérende Louise Mangan**, présidente du conseil d'administration, InterSpiritual Centre Society, Vancouver, C.-B.

**Le révérend John Marsh**, First Unitarian Congregation, Ottawa, ON

**Le révérend Ron McConnell**, président, Consistoire de Riverbend, Église Unie du Canada, Saskatoon, SK

**Le révérend Arch McCurdy**, St. John's United Church, Alliston, ON

**Le rabbin David Mivasair**, Ahavat Olam Synagogue, Vancouver, C.-B.

**Le révérend Shawn Newton**, First Unitarian Congregation, Toronto ON

**La révérende Anne Orfald**, Unitarian Fellowship of Peterborough, ON

**Donald Plett**, fournisseur de soins spirituels, Misericordia Health Centre, Archdiocese of Winnipeg

**Le révérend Douglas Reble**, Zion Lutheran Church, Stratford, ON

**La révérende Lillian Roberts**, ministre, Consistoire d'Ottawa, Église Unie du Canada

**La révérende Millie Rochester**, First Unitarian Universalist Church, Winnipeg, MB

**Carol Rose**, directrice spirituelle, Rose Counselling and Consulting, Winnipeg, MB

**Le rabbin Neal Rose**, professeur d'études religieuses, University of Manitoba (retraité), Winnipeg, MB

**Le révérend Paul Roth**, Trinity-St.Andrew's United Church, Brighton ON

**La révérende Christine Rowe**, St. Catherine's Anglican Church, Diocese of New Westminster, C.-B.

**La révérende Kathy S. Sage**, Kingston Unitarian Fellowship, Kingston, ON

**La révérende Grace Schaefer**, St. John the Evangelist Anglican Church, Kitchener, ON

**Le révérend William Shafer**, St. Stephen Lutheran Church, Kitchener, ON

**Le révérend D<sup>r</sup> W. Wayne Soble**, Edith Rankin Memorial United Church, Kingston, ON

**La révérende Shirley Stockdill**, St Agnes Anglican Church, North Vancouver, C.-B.

**Le révérend George Strack**, St. John the Evangelist Anglican Church, Kitchener, ON

**Le révérend D<sup>r</sup> Keith Sweeting**, First Baptist Church, Owen Sound, ON

**La révérende Martha ter Kuile**, Bloor Street United Church, Toronto, ON

**Sukhvinder Vinning**, vice-président, Multi-faith Action Society, Vancouver, C.-B.

**Le révérend Michael Webster**, St Martin's United Church, Saskatoon, SK

**Le révérend Geoff Woodcroft**, St. Paul's Anglican Church, Winnipeg, MB

**Robert Worcester**, président, Multi-faith Action Society, Vancouver, C.-B.

**La révérende Dawn Yarker**, Burlington Baptist Church, Burlington ON